



**PUNTOS  
CARDINALES**  
*de la BRÚJULA*  
*para un viaje espiritual*

Celebración Bicentenario para  
*Cornelia Connelly 1809-2009*

*Puntos Cardinales*  
*de la Brújula*  
*para un viaje espiritual*

Agradecemos a todos quienes colaboraron en la preparación de este folleto: *Mary Ann Buckley, Elizabeth Strub, Tobie Tondi, Carmen Torres, Cathi Duffy, and translators Ruth Bolarte, IHM and Jorge Rodríguez.*

*Nuestro Querido Retiro* — edición especial de bicentenario  
Sociedad del Santo Niño Jesús  
Provincia Americana  
2009

## TABLA DE CONTENIDOS

Bienvenida .....	3
Sugerencias para su uso .....	5
Norte — <i>Pertenezco a Dios</i> .....	6
Oeste — <i>un amor lleno de acción</i> ...	10
Sur — <i>el sufrimiento aceptado</i> .....	14
<i>Alégrense &amp; Renuévense</i> .....	18
Este — <i>Gozo</i> .....	20
Sureste — <i>María</i> .....	25
Suroeste — <i>Iglesia</i> .....	29
Círculo Completo .....	33

## ¡Bienvenida!

ESTE RETIRO ES UN EVENTO FAMILIAR. Somos parte de una familia extendida, la familia del Santo Niño: hermanas, asociados, ex-alumnos, voluntarios, colegas y amigos. Y pertenecemos el uno al otro como descendencia espiritual de la misma mujer: Cornelia Connelly. Hemos sido tocados de una manera u otra por su gracia tan singular y hemos experimentado en nuestras vidas su espíritu de coraje y gozo. Piensen en cuán importante era la familia para Cornelia: su madre, sus hermanas y hermanos, y especialmente sus sobrinas. Y jamás ella podría olvidar la herida en el corazón que fue la memoria de Pierce y sus hijos. Ahora que empezamos este retiro, ella nos mira desde arriba con tanto cariño. En este bicentenario de su nacimiento, el mismo espíritu que la inspiró a ella nos inspira a nosotros también y nos crea una semejanza familiar.



Aclaremos desde el comienzo que todos bebemos de la misma fuente Corneliana. No hay dos espiritualidades Cornelianas, una para las hermanas del Santo Niño y otra para los demás. Sólo hay estilos de vida diferentes y complementarios. El mismo legado de Cornelia se transmite a todos, aunque lo vivimos de maneras distintas y en contextos diversos. Queremos que este retiro obre



en nosotros una nueva comprensión del don recibido para convertirlo en una verdadera regla y fuente de vida diaria.

Otra manera de pensar en una “regla de vida” sería imaginar una brújula con sus puntos cardinales. Los puntos representan actitudes y características espirituales — interpretaciones de la vida — típicas de Cornelia. Nos indican el camino en una variedad de situaciones y contextos.

En realidad, lo que buscamos es el camino a la felicidad total y la plena realización de nuestras existencias.

Hay una correspondencia perfecta entre el sueño de Dios para mí y el bienestar propio, corporal, mental y espiritual. El hecho de que ciertas dimensiones del carisma Corneliano me atraigan y me den vida, sean reflejados en Cornelia o en personas tocadas por su espíritu, me dice que mi realización se encuentra por esta dirección. Al seguir la pista de este camino, me pongo en armonía conmigo mismo y con Dios. Mejor dicho, en armonía con Dios por medio del don de mi propio ser.



*Elizabeth Mary Strub, SHCJ*



*Sugerencias de uso de —*

*PUNTOS CARDINALES para un viaje espiritual*

La Sociedad recibió de Cornelia la tradición de pasar varios días en oración, antes de renovar los votos en la fiesta de la Epifanía, una práctica a la que ella se refería como “nuestro querido retiro”. En años recientes, el Comité Teológico de la Provincia Americana ha acogido esta tradición al preparar material para un retiro durante el período del Adviento o de la Navidad, para ser usado por las hermanas y muchas otras personas relacionadas con la Sociedad, nacional e internacionalmente. El comité se complace en ofrecer recursos una vez más, en esta oportunidad una edición especial con una mirada a Cornelia por el bicentenario de su nacimiento. *Puntos Cardinales* es una adaptación de una charla dada por Elizabeth Mary Strub a los asociados de los Estados Unidos en junio del 2008. Es una celebración de la espiritualidad que ha sido dada al mundo a través del generoso amor de Cornelia y una invitación a tomar esa fuente para nuestros propios viajes espirituales.

Nuestra celebración de la vida y el don de Cornelia para el mundo, va desde octubre del 2008 hasta octubre del 2009, pero el abundante alimento de reflexión y oración que este folleto ofrece no tiene límites. Es un intento de oración y conversación para ser llevado a cabo de manera individual y grupal, con una duración adaptable, desde el clásico retiro de tres días a un fin de semana o a una serie de períodos separados de tiempo o cualquier otro modo que honre el espíritu de oración del retiro y las necesidades para realizarlo. Al adaptar este recurso a tu situación única, se te invita a seleccionar alguna música que sientas que combina con el texto en cada punto cardinal e incorporarlo en la oración.

*Puntos Cardinales* está disponible, impreso en inglés y en español, y electrónicamente a — <http://www.holychild200.org/>  
Copias impresas adicionales, pueden ser solicitadas a — [americanprovince@shcj.org](mailto:americanprovince@shcj.org)